



№3  
1 апреля

«Невозможно» - это не по-французски»

ЛИМЦ

Наполеон Бонапарт



## Информлисток олимпиады школьников по французскому языку

**Влад Омельченко, г. Москва**



Я доволен, как прошел первый этап: задания были хорошие, интересные. Для меня сложным было аудирование, чтение оказалось легче. К устному туру повторю связующие слова, чтобы логично выразить мысль. Французский – мой второй язык, но я все же надеюсь стать призёром. Впечатления от Смоленска в целом положительные, несмотря на погоду.

**Мария Черепанова, г. Москва**

Я учусь в девятом классе, поэтому участвую во Всероссийской олимпиаде впервые. Очень интересно, я познакомилась со многими ребятами из других городов. Мне кажется, у меня немалые шансы стать призёром или победителем, хотя задания достаточно сложные. Планирую еще раз подготовиться к письменному заданию, а вот к экзамену по устной речи особенно не подготовишься, тут главное знание языка.



СЕГОДНЯ  
1 АПРЕЛЯ  
8.00 - 9.00 Завтрак  
9.15 - 12.45 Экскурсия в музей «Теремок» (Флёново), мемориальный комплекс «Катынь» (Гнёздово) для участников и сопровождающих (по группам)  
13.00 - 14.00 Обед  
14.15 - 18.45 Экскурсия в музей «Теремок» (Флёново), мемориальный комплекс «Катынь» (Гнёздово) для участников и сопровождающих (по группам)  
19.00 - 20.00 Ужин  
20.00 Вечер отдыха (гостиница «Россия»)

**Анна Чальцева, г. Омск**

**Ульяна Пащенко, г. Санкт-Петербург**



На Всероссийской олимпиаде я в первый раз, и мне нравится. Задания такого же типа, как на региональном уровне, но были спорные вопросы, которые вызывали затруднения. Теперь буду готовиться к следующим турам, повторю конспекты. Волонтеры у вас очень хорошие, помогают нам во всем. В Смоленске я в первый раз, но мне здесь понравилось, мне бы хотелось поехать по России.



Французский не мой конек, я участвую, потому что прошла региональный этап. Я второй раз приезжаю в Смоленск, до этого была на олимпиаде по истории. Город у вас классный, прошлая поездка меня очень изменила, хожу и призраков здесь вижу. Пожелать участникам хочу хладнокровия. А насчет подготовки к следующим турам... Что там готовить? Надо уже быть готовым.

**Алёна Паутова, г. Пермь**

Я учусь в одиннадцатом классе и во второй раз на олимпиаде. Чувствую себя немного увереннее. Задания первого этапа были где-то труднее, где-то легче. В Смоленске я в первый раз, город очень красивый. Так как я изучаю историю, было интересно посетить этот город. Немного расстроена, что серо и холодно, но у меня в Перми не теплее.



## «НАШИ КОНКУРСАНТЫ - ЭТО ЭЛИТА»

**Об олимпиадных заданиях и их отличительных особенностях мы поговорили с Галиной Бубновой, доктором филологических наук, профессором, зав.кафедрой французского языка факультета иностранных языков МГУ им. М.В. Ломоносова.**

- На одной из своих лекций Вы говорили, что олимпиада является хорошей альтернативой ЕГЭ. Какие особенности школьников она позволяет выявить?

- Конечно, ЕГЭ рассчитан на средний уровень. Есть европейская шкала сложности языка: А1, В1 и так далее. А ЕГЭ – это экзамен для всех. В ЕГЭ есть разные уровни сложности, есть очень простые задания, есть довольно сложные и интересные. Мы по-разному проверяем работы. Например, в письменной части ЕГЭ есть ограничение по количеству слов, при проверке эксперты читают 250 слов и все, на этом основании ставят оценку. Они, таким образом, не учитывают заключение, которое ребенок может написать хорошо и получить соответствующие баллы. Мы в этом смысле так не поступаем. Мы наказываем за превышение слов, но читаем всю работу, целостность текста в итоге сохраняется. Кроме того, у нас другое аудирование, требующее более высокого уровня знаний. Всероссийская олимпиада – это уровень В2+. У наших конкурсантов другая мотивация, они своеобразная элита, те, кто интересуется и занимается языком. ЕГЭ – это тоже, конечно, правильно, такие проверки должны быть на уровне средней программы. Хотя мы для олимпиады берем также задания на уровне школьной программы, но повышенной трудности.

- Несомненно, школьникам нужна более основательная подготовка к такого рода испытаниям. На что стоит обращать особое внимание?

- Школьникам и особенно преподавателям, которые их готовят, нужно обращать внимание на очень многое. Сейчас есть достаточно пособий и учебников для повышенного уровня владения французским языком. Нужно усердно заниматься по ним. Можно использовать учебники, которые выпускаются французами для сдачи экзаменов DELF, DALF. Олимпиада – это, разумеется, не совсем DELF, но она учитывает эти принципы. Ребятам, прошедшим олимпиаду, проще впоследствии сдавать этот экзамен.

- Вы не первый год в составе жюри олимпиады. Меняется ли уровень подготовки школьников со временем?

- Я считаю, что, в общем, сейчас у нас дети гораздо лучше готовы. Это связано с некоторыми тенденциями. Например, интересом к языкам, для детей возрастает важность языков, и очень многие, кто сейчас участвует, хотя поступать во французские университеты. Кроме того, члены жюри каждый раз работают с учителями, которые привозят детей. Проводятся семинары, мастер-классы, лекции. Мы объясняем, дискутируем, разбираем ошибки, задания.



На региональный этап мы отправляем задания, составленные центральной комиссией, это вариант чуть легче, но та же стилистика, что и у всероссийского этапа. Это учит и учителей, и детей. Они морально готовы к олимпиаде, а это очень важно. Незачем ведь создавать лишние стрессовые ситуации.

- Чем для вас нынешняя олимпиада отличается от предыдущих?

- В этом году организация гораздо четче, чем в 2011. Все просто блестяще продумано. Поэтому хочется выразить особую благодарность руководству СмолГУ, просто приятно работать.

- Что бы вы могли пожелать участникам этой олимпиады?

- Успеха. Все дети хорошие, умные. Видно, как они работают, и на них приятно смотреть. Очень жаль, что есть квота призеров и победителей, и перейти мы ее не можем.

Татьяна ЛЕВКОВИЧ,  
Ульяна ШЕРПАКОВА